

Genre du véhicule Machine de travail (véhicule spécial)	Marque de fabrication *) Z E T T E L M E Y E R	Type Z L 2 0 0 1 (moteur: OM 352 A)	Fiche d'homologation N° CH 5927 05
---	---	---	---------------------------------------

Constructeur	ZETTEMEYER Maschinenfabrik GmbH, & Co KG., D-5503 Konz
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL 2001" devant le N° du châssis "91 "
Plaquette constructeur	à droite, à l'arrière du chariot avant, au-dessous de la cabine
N° du châssis	à droite, à l'avant en haut sur le chariot avant, au-dessus de l'essieu
Identification du moteur	"OM 352A.1X" plaquette, à gauche latéralement sur le bloc, devant la pompe à injection
Importateur principal	JACQUET SA., Machines d'entreprises, 1337 Vallorbe **)
Véhicule homologué	91 14 06

Châssis		Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 352 A
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	en ligne
Direction	mécanique, assistance hydraulique; pompe de sec.hydraul.	Construction	D	Temps	4
Transmission	boîte sous charge + convertisseur de couple	Carburant	D	Position	arrière
Nombre de vitesses	4	Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes les roues	Alésage	97,0	Course	128,0
Frein auxiliaire (à ressort, progressif, à expansion interne, sur distributeur; pression de service + libération de secours par soupape)		Cylindrée	5672	CV-impôt	28,89
Frein d'arrêt (de garde 3 circuits; desserrage mécanique par loquet)		Puissance en kW	111 DIN	à V/min	2500
Ralentisseur		Bruit à l'arrêt	81,0 dB/A	à V/min	1875
Contrôle 2 circuits x)	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée	Silencieux	1 pot 500 x Ø 180 mm		+))
Carrosserie	pelle	Mesure des gaz	Bacharach 4,0		
Nombre de portes	2	Déparasitage	-		
Ceintures sécurité	av - ar				
Caie	1/400x245x200 mm				
Antivol	-				
Nombre de places	t 2 av centre ar				
Dimensions	intérieur extérieur				
Longueur	7300	Empattements	3105 /		
Largeur	2500	Essieu double	av ar		
Hauteur	3250	Voies	av 1860 ar 1860		
Porte à faux	av 2450 ar 1745	Voies	av 1860 ar 1912		
Distance volant - vers l'avant du véhicule	3650 *)	Braquage Ø	g 10300 d 10300		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	6440	6630	13070
Charge utile			
Poids total	8500	7400	14500
Poids garantis			
Pneus	20.5 - 25 EM	20.5 - 25 EM	++)
Ply / bar	12 / 2,25	12 / 2,25	
Charge pour V max	9080	9080	
	50	50	
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	38,0		km/h
testée 38,0 km/h à V/min 2600			au moteur prise de force

Pelle standard, contenu 2,2 m³

§) Equipement	
Feux de route	HELLA CH 1 0003 (intérieur)
Feux de croisement	HELLA CH 1 0003 (extérieur)
Feux de position	HELLA CH 1 0003 (extérieur)
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) AV/1 3/4/5 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) ar R (E)
Feux amers de brouillard	
Feux complémentaires	2/ lampes de travail avec lampe-témoin
Eclairage plaque	2/ séparé au centre
Essuie-glace	1/ balai avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ HELLA et 2C024 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail (véhicule spécial)		
Marque et type	ZETTELMEYER Z L 2 0 0 1		
Homologation N°	CH	5927 05	
Carrosserie	pelle		
Places	total	2	avant
Poids à vide	13070	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	28,89
Poids total	-	Cylindrée	5672

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *+) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule = 3650 mm.
- **+) Autres importateurs: TAURUS Bauzaschinen AG., 8600 Dubendorf / RUBAG AG., 4002 Bâle.
- x) Contrôle 2 circuits: partie air comprimé = manomètre double avec lampe-témoin.
- +>) Insonorisation : le capot, le canal d'aspiration d'air et le compartiment-moteur latéralement et en haut; filtre insonorisant pour le bruit de l'échappement d'air.
- ++) Variante de pneus :

17.5 - 25 EM 12 PR	7560 (2,50)	Vmax 50 km/h	pneus radiaux ou diagonaux
22.5 - 24 EM 16 PR	11800 (2,75)	50 km/h	
20 - 24 EM 12 PR	8600 (2,50)	50 km/h	
23.5 - 25 EM 12 PR	10100 (1,75)	50 km/h	
25/65 - 25 EM 12 PR	9700 (2,00)	50 km/h	

§) Equipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV-latéraux ainsi que la distance de ces derniers depuis l'avant du véhicules sont admises pour raisons techniques; des bavettes sont exigées derrière les roues AV + AR.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 118 - vitesse maximale 40 km/h; le disque indiquant la vitesse maximale est obligatoire;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire (code 14);
- 137 - signalisation jaune/noir: sur la protection des dents de la pelle;
- 139 - protection : sur les dents ou la lame niveleuse de la pelle;
- 141 - assurer : les commandes de la partie hydraulique de travail;
- 160 - montage : les feux prescrits.

Lieu et date de l'homologation Konz, 07.-11.03.83

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

SchS/jak